



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

# КОНФЕРЕНЦИЯ

**Сорок первая сессия**

**Рим, 22–29 июня 2019 года**

**Четвертый доклад Генерального комитета**

## **А. Назначение Генерального директора**

1. Генеральный комитет рекомендует Конференции принять следующую резолюцию:

**Резолюция .../2019**

*Назначение Генерального директора*

**КОНФЕРЕНЦИЯ,**

действуя в соответствии со Статьей VII Устава,

проведя тайное голосование в соответствии с правилами XII и XXXVII Общих правил Организации,

- 1) объявляет о назначении д-ра Цюй Дунъюя на должность Генерального директора на четырехлетний срок полномочий с 1 августа 2019 года по 31 июля 2023 года; и

рассмотрев рекомендацию относительно условий назначения Генерального директора, представленную Генеральным комитетом в соответствии с подпунктом j) пункта 2) Правила X и пунктом 4) Правила XXXVII Общих правил Организации,

постановляет, что:

- a) Генеральный директор получает валовый годовой оклад в сумме 248 617 долл. США, соответствующий чистому годовому окладу 187 532 долл. США по ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев, или 166 764 долл. США по ставке для сотрудников, не имеющих иждивенцев, а также корректив по месту службы, соответствующий 1 875,32 долл. США для каждого пункта корректива по ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев, или 1 667,64 долл. США по ставке для сотрудников, не имеющих иждивенцев, которые выплачиваются в соответствии с положениями Организации, определяющими выплату окладов сотрудникам;
- b) Генеральный директор получает надбавку на представительские расходы в сумме 50 тыс. долл. США в год;

- c) Организация сама арендует надлежащее жилое помещение, которое будет использоваться в качестве официальной резиденции Генерального директора, и оплачивает связанные с этим расходы, не выплачивая субсидии на оплату жилья;
  - d) Генеральный директор имеет право на все иные пособия и льготы, причитающиеся сотрудникам Организации категории специалистов и выше;
- 2) **постановляет далее**, что Генеральный директор имеет право либо участвовать в Объединенном пенсионном фонде Организации Объединенных Наций, либо при отказе от участия – право ежемесячно получать сумму, равную взносам Организации в Пенсионный фонд, которая выплачивалась бы, если бы он был участником Фонда, дополнительно к его месячному вознаграждению; и
- 3) **постановляет далее**, что условия назначения Генерального директора определяются соответствующими нормами Положений о персонале, при условии соблюдения положений контракта, который в соответствии с пунктом 4 Правила XXXVII подписывается Председателем Конференции от имени Организации и избранным Генеральным директором.

## **В. Право голоса**

2. На своем втором заседании (суббота, 22 июня 2019 года) Генеральный комитет рекомендовал восстановить право голоса следующих десяти государств–членов, обратившихся с просьбой учесть их особые обстоятельства в соответствии с пунктом 4 Статьи III Устава: Венесуэла, Иран (Исламская Республика), Коморские Острова, Либерия, Папуа – Новая Гвинея, Сан-Томе и Принсипи, Сомали, Туркменистан, Центральноафриканская Республика и Чад.
3. Генеральный комитет отметил, что одно государство–член (Чад) произвело платеж в сумме, превышающей требуемый минимум для сохранения права голоса, и было исключено из списка государств–членов, имеющих проблемы с правом голоса.
4. Два государства–члена (Либерия и Папуа – Новая Гвинея) предложили погасить свою задолженность в соответствии с согласованными планами поэтапного погашения. Комитет рекомендует Конференции одобрить проект резолюций, утверждающих планы поэтапного погашения задолженности, представленные Либерией (*Приложение А*) и Папуа – Новой Гвинеей (*Приложение В*).

## **С. Назначение Независимого председателя Совета**

5. Конференции была представлена одна кандидатура на должность Независимого председателя Совета.
6. Генеральный комитет рекомендует Конференции принять следующую резолюцию:

### **Резолюция .../2019**

#### ***Назначение Независимого председателя Совета***

#### **КОНФЕРЕНЦИЯ,**

**принимая во внимание** Правило XXIII Общих правил Организации, касающееся Независимого председателя Совета, и резолюцию 9/2009 в отношении Независимого председателя Совета<sup>1</sup>;

**учитывая** необходимость сохранения независимости и подотчетности роли Независимого председателя Совета,

---

<sup>1</sup> Сборник базовых документов, том II, раздел E

1. **объявляет** о назначении г-на Халида Мехбуба на должность Независимого председателя Совета на срок до сорок второй сессии Конференции (июнь 2021 года);
2. **устанавливает** следующие условия назначения на должность Независимого председателя Совета:
  - a) Председатель обязан присутствовать в Риме на всех сессиях Совета, Конференции, Финансового комитета и Комитета по программе и в целом должен проводить в Риме не менее шести–восьми месяцев в год;
  - b) Председателю выплачивается ежегодное пособие, эквивалентное 23 831 долл. США;
  - c) во время поездок за пределы Рима, связанных с исполнением его обязанностей, Председателю выплачиваются суточные, эквивалентные стандартным применяемым суточным с коэффициентом 140%;
  - d) дорожные расходы Председателя покрываются Организацией в тех случаях, когда поездки связаны с исполнением его обязанностей;
  - e) для оказания Председателю помощи в выполнении возложенных на него обязанностей ему предоставляется секретариатское обслуживание;
  - f) по просьбе Председателя при наличии такой возможности ему предоставляются услуги по устному переводу;
  - g) в распоряжение Председателя представляются служебные помещения, оборудование и принадлежности, необходимые ему для выполнения своих обязанностей;
  - h) Председателю оказывается содействие в соблюдении установленных административных требований, связанных с получением документов, необходимых для его пребывания в Риме и поездок в связи со служебной необходимостью;
3. **постановляет**, что условия выполнения настоящей резолюции подлежат согласованию между Председателем и ФАО.

(Принята .....июня 2019 года.)

#### **D. Премия Жозе Грациану да Силвы за вклад в достижение нулевого голода**

7. Генеральный комитет рассмотрел предложение об учреждении Премии Жозе Грациану да Силвы за вклад в достижение нулевого голода, присуждаемой раз в два года учреждению или отдельному лицу за особые успехи в достижении нулевого голода. Генеральный комитет **рекомендует** Конференции принять следующую резолюцию:

#### **КОНФЕРЕНЦИЯ,**

**высоко оценивая** выдающиеся заслуги профессора Жозе Грациану да Силве перед Организацией в течение двух сроков пребывания в должности Генерального директора и его вклад в выполнение стоящей перед ФАО задачи по созданию мира, свободного от голода и неполноценного питания, решение которой осложняют такие взаимосвязанные проблемы, как изменение климата и активизация опасных природных явлений, внутренняя и международная миграция и увеличение количества затяжных кризисов, стихийных бедствий и конфликтов,

**напоминая**, что в 2006 году под руководством профессора Жозе Грациану да Силвы в качестве заместителя Генерального директора ФАО и регионального представителя в Латинской Америке и Карибском бассейне в этом регионе была провозглашена Инициатива стран Латинской Америки и Карибского бассейна по ликвидации голода к 2025 году,

**признавая**, что в 2012 году профессор Жозе Грациану да Силва в качестве Генерального директора инициировал коренные преобразования в Организации с опорой на децентрализацию и стратегическую повестку дня, предусматривающую пять основных стратегических целей, первой из которых является достижение нулевого голода,

**подчеркивая**, что в 2015 году страны утвердили Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включающую 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР), вторая из которых направлена на достижение нулевого голода,

**признавая** неизменную приверженность профессора Жозе Грациану да Силвы делу реформирования, направленного на то, чтобы сделать деятельность ФАО более ориентированной на результат, действенной и эффективной, заложив тем самым необходимый фундамент для претворения в жизнь стоящих перед ней задач,

**выражая** глубокую признательность профессору Жозе Грациану да Силве за его выдающиеся заслуги перед Организацией и его решительную приверженность делу достижения нулевого голода:

- 1) **постановляет** учредить "Премии Жозе Грациану да Силвы за вклад в достижение нулевого голода" как дань неизменного уважения профессору Жозе Грациану да Силве и в знак признательности за его успехи в достижении нулевого голода путем налаживания активного взаимодействия с представителями гражданского общества;
- 2) **утверждает** следующие условия присуждения Премии Жозе Грациану да Силвы за вклад в достижение нулевого голода:

a) *характер премии*: премия включает свиток с перечислением заслуг лауреата, медаль с выгравированным именем/наименованием награждаемого и денежную премию в сумме 25 тысяч долларов США, которые присуждаются организации гражданского общества за особые успехи в достижении нулевого голода;

b) *отбор лауреатов премии*: лауреаты премии отбираются возглавляемым Генеральным директором комитетом в составе Независимого председателя Совета, Председателя Комитета по программе и Председателя Финансового комитета. Комитет выбирает лауреата из списка кандидатов, составляемого специальным междепартаментским комитетом по предварительному отбору;

c) *вручение премии*: премия вручается Генеральным директором на каждой очередной сессии Конференции отдельным лицам или представителям получающего премию учреждения, которые приглашаются в штаб-квартиру ФАО в Риме на церемонию, при этом Организация оплачивает дорожные расходы и суточные.

## **Е. Присуждение премий**

8. Генеральный комитет рекомендовал Конференции поручить Независимому председателю Совета провести широкие консультации в целях определения непротиворечивых и гармонизированных условий присуждения премий с учетом положения дел с продовольствием и сельских хозяйством в мире, включая порядок отмены утративших свою актуальность премий. Подготовленные по итогам консультаций предложения будут представлены на утверждение 42-й сессии Конференции.

## Приложение А

## Резолюция .../2019

## Выплата взносов – Либерия

## КОНФЕРЕНЦИЯ,

**отмечая**, что правительство Либерии представило предложение по погашению своей задолженности по взносам в течение четырех лет, начиная с 2020 года, помимо выплаты текущих начисленных взносов за каждый календарный год,

**постановляет**, что:

- 1) без ущерба для положений Финансового правила 5.5 задолженность Либерии по взносам, составляющая 8 167,52 долл. США и 5 723,78 евро, будет погашаться четырьмя годовыми платежами в размере 2 041,88 долл. США и 1 430,94 евро в период с 2020 по 2023 год;
- 2) срок первого платежа – 1 января 2020 года;
- 3) упомянутые выше ежегодные платежи, выплата текущих начисленных взносов за соответствующий календарный год, а также любые взносы в Фонд оборотного капитала считаются выполнением Либерией своих обязательств перед Организацией;
- 4) выплаты производятся в соответствии с Финансовым правилом 5.5;
- 5) в случае непоступления двух платежей данный план поэтапного погашения задолженности считается утратившим силу.

(Принята ... июня 2019 года)

## Приложение В

## Резолюция .../2019

## Выплата взносов – Папуа – Новая Гвинея

**КОНФЕРЕНЦИЯ,**

**отмечая**, что правительство Папуа – Новой Гвинеи представило предложение по погашению своей задолженности по взносам в течение четырех лет, начиная с 2020 года, помимо выплаты текущих начисленных взносов за каждый календарный год,

**постановляет**, что:

- 1) без ущерба для положений Финансового правила 5.5 задолженность Папуа – Новой Гвинеи по взносам, составляющая 10 827,98 долл. США и 37 790,69 евро, будет погашаться четырьмя годовыми платежами в размере 2 706,99 долл. США и 9 447,67 евро в период с 2020 по 2023 год;
- 2) срок первого платежа – 1 января 2020 года;
- 3) упомянутые выше ежегодные платежи, выплата текущих начисленных взносов за соответствующий календарный год, а также любые взносы в Фонд оборотного капитала считаются выполнением Папуа – Новой Гвинеей своих обязательств перед Организацией;
- 4) выплаты производятся в соответствии с Финансовым правилом 5.5;
- 5) в случае непоступления двух платежей данный план поэтапного погашения задолженности считается утратившим силу.

(Принята ... июня 2019 года)